

Daniel Feather

1579 Galloway Ave, Apt 2, Memphis, TN 38112 | 520.668.9257 | daniel.feather@gmail.com

SKILLS

Languages

- English (Native)
- Spanish (Expert)
- French (Beginner)

Project Management

- Have served as lead translator on several work teams, managing not only the ultimate client files, but also ensuring that each member does his or her part to the requisite quality level.
- Have traveled throughout the U.S., Europe and Asia to meet with clients both to work on projects and to ensure client satisfaction and retention.
- Have communicated with clients and end-users via e-mail, VoIP, telephone and face-to-face communication at all times of the day, from PST to CET to JST.

Software

- Microsoft Office Suite
- Adobe Creative Suite
- SDL Trados Suite
- Skilled at online research to troubleshoot and learn best practices on new and existing software packages

EXPERIENCE

- | | | |
|--------------|---|---|
| 2007-Present | Spanish Translator | <i>Self-Employed</i> |
| | <ul style="list-style-type: none">· Translate, proofread and transcribe documents and media -amounting to hundreds of thousands of words per year- from Spanish to English for small- to large-sized companies, including many Fortune 500 companies· Main areas of translation: Technical Documentation, Engineering, Legal, Medical, Financial, Business Communication, Publicity/Marketing· Conduct extensive, multi-disciplinary research to ensure the accuracy of each translation, including particularities among source and target dialects. | |
| 2003-2007 | Senior Lab Manager | <i>OIT Lab Services, University of Tennessee, Knoxville</i> |
| | <ul style="list-style-type: none">· Supervised over 100 Student Lab Assistants· Diagnosed, repaired and kept up-to-date hundreds of computers across campus· Functioned as a liaison among users, technical staff, academic departments and University officials· Served on the University Technology Advisory Board | |

EDUCATION

- | | | |
|------|---|---|
| 2005 | B.A. in Spanish, Concentration in Hispanic Studies, | <i>University of Tennessee, Knoxville, TN</i> |
| | Significant additional coursework in English and Computer Science courses | |

SELECTED MAJOR PROJECTS

Client	Subject	Timeframe	Size
BP	Engineering/Legal	1/2008-3/2008	96,000 words
<i>Translated a set of legal, regulatory and engineering documents and manuals on the safety protocols, equipment and devices for a major Spanish oil plant.</i>			
Bundesruckerei	Computer Science	3/2008-8/2010	115,000 words
<i>Translated and proofread technical documents for this company's tender for a state-of-the-art passport system for a South American government, including specs, documentation, legal articles and whitepapers.</i>			
Biotronik	Business/Technical	5/2008-2/2012	160,000 words
<i>Proofread and performed copywriting operations for corporate newsletters and communications, as well as for technical documentation/brochures for the company's medical devices and research.</i>			
AT&T	Business	3/2009-6/2009	245,000 words
<i>Translated corporate communications, technical and legal documentation, financial information and press releases surrounding a major deal with a powerful Mexican telecom.</i>			
CIATESA	Engineering	1/2010-2/2013	110,000 words
<i>Translated the company's entire range of manuals, brochures and advertising material for HVAC systems on an ongoing basis.</i>			
GE/ENARGAS	Engineering/Legal/Gas	2/2010-10/2011	140,000 words
<i>Translated legal and technical regulations on equipment, procedures and raw materials used for acquiring, refining, pumping and transporting petroleum and petroleum products and byproducts, as well as whitepapers and the scientific background on the processes used.</i>			
HP	Computer Science	4/2011-1/2012	73,000 words
<i>Worked as team leader to translate technical documentation for a large multinational, open-source project funded by HP.</i>			
British Crown Court	Legal	7/2011-9/2011	70,000 words
<i>Translated court proceedings, real estate documents, testimonies and contracts surrounding a major land/housing deal wherein international bodies had to determine the criminal and civil culpability of the companies and persons involved.</i>			